E. B. 112 a

L'Enfant Prodigue

SYN MARNOTRAWNY

Scène biblique
en Trois parties
pour soli, chœur et orchestre
Texte et Musique de

Scèna biblijna
W trzech czesciach
na sola, chor i orkiestre
Tekst i Muzyka

H. OPIENSKI

Adaptation française de Emmanuel BARBLAN

Chant de la mère

(Mezzo - soprano)

Śpiew Matki

FR. 2.-

Editions d'Art & Musicales
PRO ARTE
E. BARBLAN, EDITEUR, LAUSANNE

L' Enfant prodigue
Syn marnotrawny

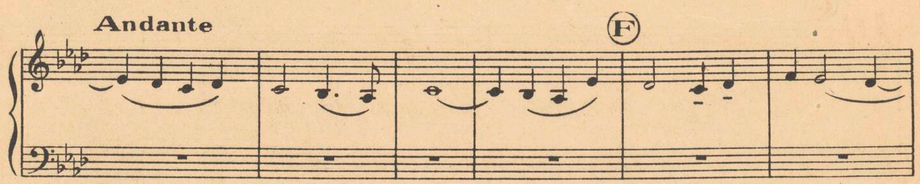
Scène biblique en 3 parties | Scena biblijna w trzech czesciach

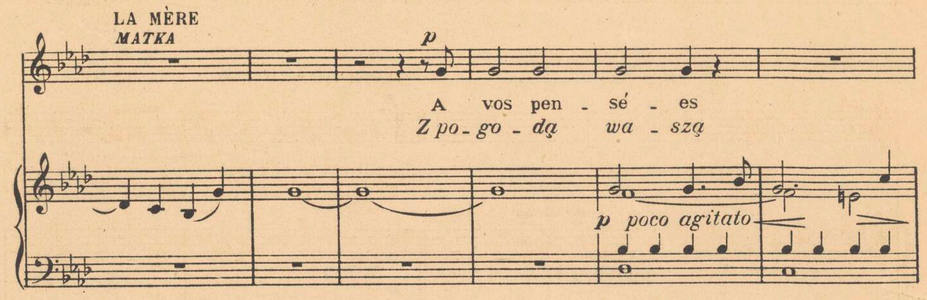
Texte et Musique | Tekst i Musyka

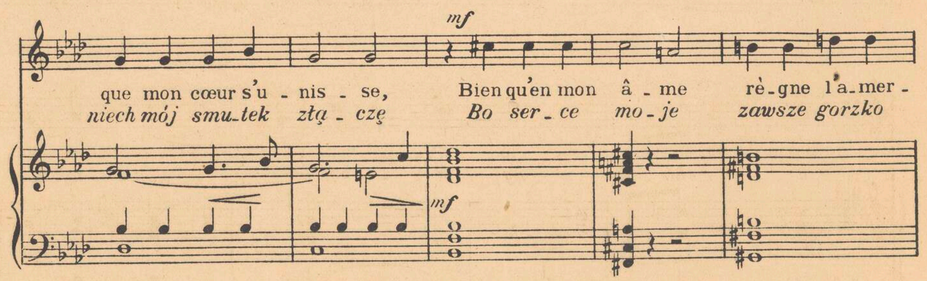
H. OPIENSKI

Adaptation française de **Emmanuel BARBLAN**

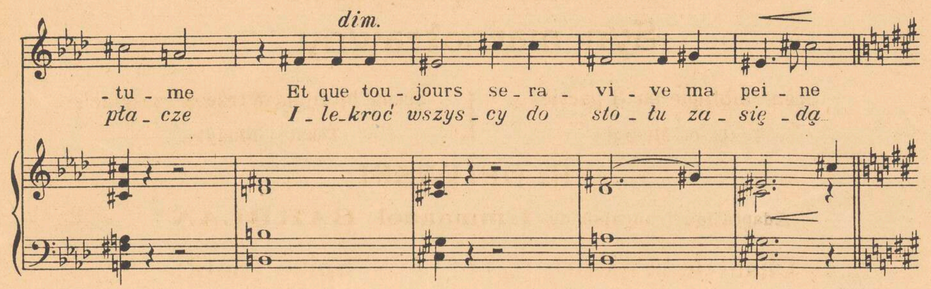
Chant de la mère | Śpiew Matki

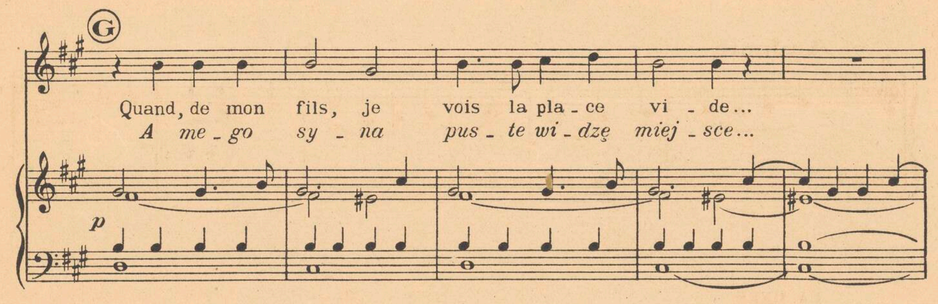


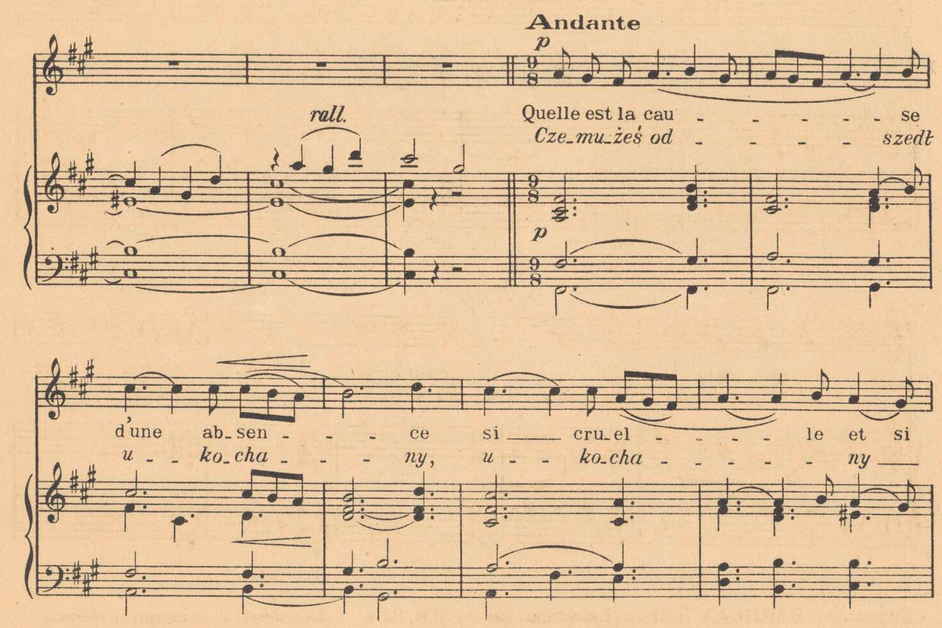




Emmanuel **BARBLAN** Editeur, Lausanne (*Suisse*) **E.B. 112 a** *Tous droits sans exception réservés*







lon - - gue? —
sy - - nu? —

H

Dans mon an_gois - - - - - - - - se je — sou_pi - - - - re
Cze_muś po_rzu - - - - - - - - cit nas — i na - - - - sze

viens, — mon cœur — t'ap - pel - - - - le! —
pro - - gi, nas i na - - sze rzucit pro - - gi? —

Quelle est ta vi - e en terre — é_tran - gè - re? Est-elle heu_
Czy ci tu ży - cie nie by - ło naj - mil - sze Czy le_piej

I

- reu - se, plus libre — et pros - pè - re? Est-elle heu - reu - se, plus
*to - bie po - mię - dzy ob - cy - mi? Czy le_piej to - bie po_*

rit. **a Tempo** *poco rit.*

libre — et pros - pè - re? heu_reuse et pros_pè - re? —
- mię - dzy ob - cy_mi? po - mię - dzy ob - cy - mi. —

cresc. molto e rit. *ff* *p* *cresc.* *poco*

a Tempo Iº

Quelle est la cau - - - - - - - - se d'une — ab_sen - - - - ce
Cze_mu_żeś od - - - - - - - - szedł u - ko_cha - - - - ny,

si — pé_ni - - - - ble et si lon - - gue? —
u - ko_cha - - - - ny sy - - nu —

Dans mon an_gois - - - - - se je___ soupi -
Cze_muś po_rzu - - - - - cił nas___ i na -

poco cresc.

p

- - - re, viens, mon cœur _____ t'ap - - pel - - - le!___
- - - *sze pro - gi, nas i na - sze rzucił pro - - - gi.*___

cresc.

f

Poco più mosso Andantino

Si le bon_heur en - cor est ton par_ta - - -
A choć_by to_bie le_piej tam być mia - - -

p

- ge,_____ Pen - se quand mê_me, pense à ta fa_mil - - -
- *to* _____ *Nie_chaj myśl two_ja nas nie za_po_mi - - -*

mf

- - - le, Com_me ta mè_re pense à ceux qu'elle ai_me
- - - *na, Tak jak mat_czy_ne ko_cha_ją_ce ser_ce*

pp *poco a poco cresc.*

Et dans son â_me con_ser_ve la flam_me De sa ten_dres_se pro_
O to_bie zaw_sze i wszę_dzie pa_mię_ta O to_bie zaw_sze i

mf *dim.* *p*

rall.

- fonde, in_fi_ni_e, in_fi_ni - - - e.
wszę_dzie pa_mię_ta zaw_sze pa_mię - - - ta.

sfp *rall.*

morendo e poco rit.

MT/XIV/449/1
alk. 18/2008

MUZEUM TEATRALNE
Teatr Wielki-Opera Narodowa
ZBIORY
J. Grubowskiego

10,-
016796
14/1/80

E. B. 112 a

L'Enfant Prodigue

SYN MARNOTRAWNY

Scène biblique
en Trois parties
pour soli, chœur et orchestre
Texte et Musique de

H. OPIENSKI

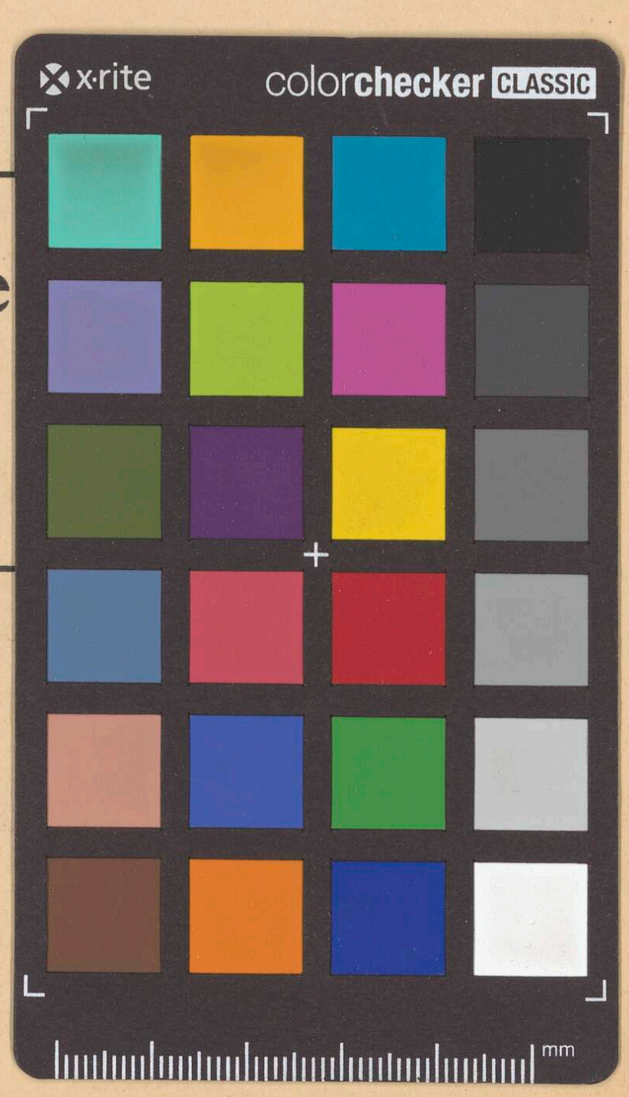
Scèna biblijna
W trzech czesciach
na sola, chor i orkiestre
Tekst i Muzyka

Adaptation française de Emmanuel BARBLAN

Chant de la mère

(Mezzo - soprano)

Śpiew Matki



Editions d'Art & Musicales
PRO ARTE
E. BARBLAN, EDITEUR, LAUSANNE